

Inscription sur la dague :

Une fine inscription en hiéroglyphes est gravée sur l'un des côtés de la lame.
L'inscription a une double signification : une traduction et une translittération (ce qui consiste à rendre en français la façon dont un Egyptien pourrait prononcer l'inscription).

Il y a 6 traductions possibles, toutes peuvent être correctes :

**Il n'y a pas de repos au lieu du jugement.
Il n'y a pas de paix au lieu du jugement.
Il n'y a pas de repos à la porte.
Il n'y a pas de repos par-delà la porte.
Il n'y a pas de paix à la porte.
Il n'y a pas de paix par-delà la porte.**